



Breve y siempre a mano:
Todo lo que necesita
su lavavajillas...



No obstante deberán leerse
atentamente las instrucciones
de uso y montaje del aparato
antes de ponerlo en marcha.

Ajustar el descalcificador*

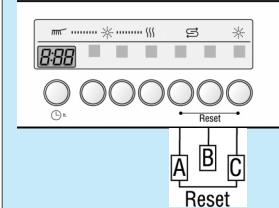
Consultar en la empresa
local de abastecimiento
de agua el grado de dureza
del agua local.



* sólo antes de la primera
puesta en marcha del
aparato o al producirse
una alteración del grado
de dureza del agua

Leer el valor a ajustar ...

Wasser-Hartewert °dH	Härte- stufe	mmol/l	Einstellwert an der Maschine
0 - 6	I	0 - 1,1	H:00
7 - 8	I	1,2-1,4	H:01
9 - 10	II	1,5-1,8	H:02
11-12	II	1,9-2,1	H:03
13-16	III	2,2-2,9	H:04
17-21	III	3,0-3,7	H:05
22-30	IV	3,8-5,4	H:06
31-50	IV	5,5-8,9	H:07

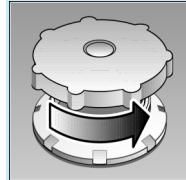


Operación rápida y fácil...
y así se ajustan los valores

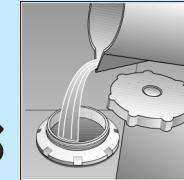
- Pulsar la tecla selectora de programas «B» y mantener pulsado el interruptor principal hasta que se ilumine la pantalla digital. A continuación soltar las teclas. El piloto de control de la tecla «B» destella y en la pantalla de visualización se ilumina el valor ajustado de fábrica H:04.
- Con cada pulsación de la tecla «B» aumenta en un escalón el valor ajustado. Una vez que se ha alcanzado el máximo valor ajustable para la dureza del agua H:07, la pantalla de visualización vuelve a mostrar el valor H:00.
- Colocar el interruptor principal en la posición de desconexión. El valor ajustado queda memorizado en el sistema.

Rellenar la sal especial

Separar las partículas de cal contenidas en el agua (no es necesario en caso del valor de ajuste 0) ...



Abrir la tapa
del depósito.



Sólo antes de la
primera puesta
en marcha del
aparato, verter
aprox. 1 litro de
agua en el
depósito de sal.



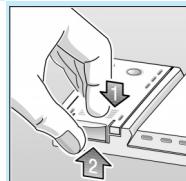
Rellenar a continua-
ción una cantidad
máx. de 1,5 kg de
sal en el depósito
(no poner nunca
detergente en el
depósito de sal!).



Cerrar la tapa
del depósito de
sal e iniciar el
ciclo de lavado.

Rellenar el abrillantador

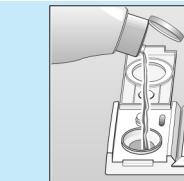
Deja la vajilla radiante ...



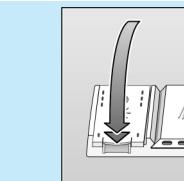
Pulsar en la
marca 1 y abrir
la tapa 2.



Reponer abrillantador tan pronto como la mirilla del abrillantador se torne clara.



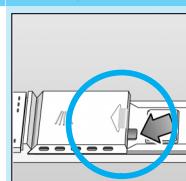
Rellenar el
abrillantador.



Cerrar hasta
que enclave.
¡CLAC!

Cargar el detergente

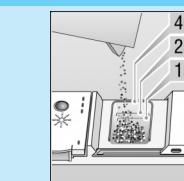
Mayor grado de suciedad, más detergente ...



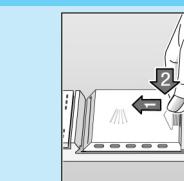
Abrir la tapa en
caso necesario
(presionando el
pasador)



¡Atención!
Los productos combinados
no son adecuados para
todos los programas de
lavado. ¡Obsérvense las
indicaciones correspondientes
del fabricante!



Rellenar el
detergente.



Cerrar la tapa
y presionarla,
hasta que
enclave.
¡PLOP!

5 Seleccionar el programa

Rápido, económico o intensivo ...

Cuadro de programas

En este cuadro sinóptico de los programas de lavado se muestra el máximo número de programas posible. El número de programas de lavado concreto de su lavavajillas figura en el correspondiente cuadro de mandos del aparato.

Los consumos reseñados son valores obtenidos en laboratorio según la norma europea EN 50542, pudiendo producirse divergencias respecto a los valores registrados durante la aplicación práctica del aparato.

Intensivo 70°	Lavado automático 55°/65°	Eco 50°	Delicado 40°	Rápido 35°	Remojado
1:52	1:35-2:25	2:20	1:12	0:30	0:19
Consumo de energía en kWh 1,60	1,15-1,50	1,05	0,80	0,60	0,10
Consumo de agua en litros 21	11-19	14	15	10	4

con Aquasensor	18	-	-	12	-
----------------	----	---	---	----	---

Programas adicionales **



Remojar
...vajilla en cesto
inferior, inicio de
programa automático,
15g adicionales de
detergente en la puerta
abierta!



Reducción de tiempo/
ahorro de tiempo
...acorta el lavado,
reduce el secado.



Lavado en cesto
superior
...la vajilla se lava sólo
en el cesto superior



Lavado en cesto
inferior
...la vajilla se lava sólo
en el cesto inferior



Preselección de tiempo
...conectar,
inmediatamente pulsar la
tecla de preselección de
tiempo: pospone el inicio
de programa en
intervalos de una hora

** en algunos modelos

7 Conectar el aparato

Ya está ...
Pulsar el interruptor de conexión y desconexión.
En la pantalla de visualización se muestra la
duración del programa de lavado seleccionado.

Desconectar el aparato

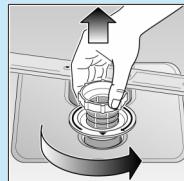
Todo listo...
Al estar el indicador en la posición «0:00» (fin de programa),
pulsar el interruptor de conexión y desconexión.

Cuidado y mantenimiento

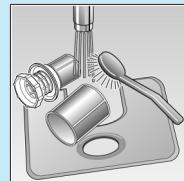
Para un lavado perfecto de la vajilla ...

Limpiar la bomba de evacuación *

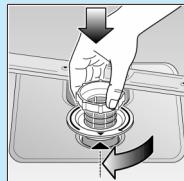
Filtros ...
controlarlos,
en caso
necesario
limpiarlos



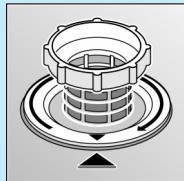
Girar el filtro
cilíndrico
y extraer
el conjunto
de filtros ...



limpiarlos bajo
el grifo de
agua ...



colocarlos
en su sitio ...



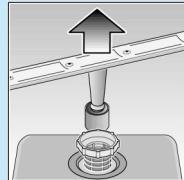
enroscar el filtro
cilíndrico
¡PRESTAR
ATENCIÓN
A LA POSICIÓN
DE LA MARCA!

* sólo algunos modelos

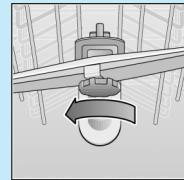
- Eliminar el agua acumulada en el aparato y extraer los filtros
- Desmontar la tapa de la bomba (Torx T20)
- Verificar si se encuentran cuerpos extraños en la zona del rolete de la bomba
- Colocar y atornillar la tapa en su sitio; montar asimismo los filtros.

Brazos de aspersión ...

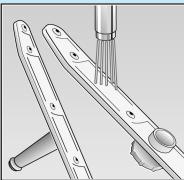
Eliminar las
obstrucciones
o incrustaciones
de los brazos
de aspersión



Extraer el brazo
aspersor inferior
hacia arriba ...



Desenroscar
el brazo aspersor
superior de su
emplazamiento ...



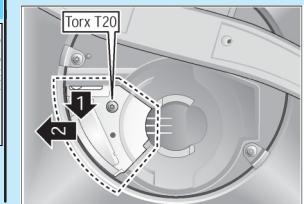
Limpiarlos bajo
el grifo de agua;
utilizar en caso
necesario un
mondadientes
para desobstruir los
inyectores (orificios)
de los brazos ...



encajar el brazo
inferior en su sitio ...



enroscar el brazo
superior en su
emplazamiento



Pequeñas averías de fácil arreglo ...

... vale la pena hacerlo uno mismo!

Avería

Possible causa

Forma de subsanarla

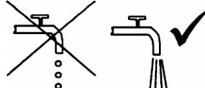
En la cuba del aparato
queda agua residual

La bomba de evacuación está
obstruida

- Limpiar la bomba de evacuación (véase figura más arriba).
- Cerrar la puerta del aparato y conectarlo o poner fin al programa de lavado en curso (véase el capítulo Interrumpir un programa en curso).

El aparato no prosigue su
funcionamiento/ se para
durante el ciclo de
funcionamiento

La alimentación (grifo) de agua
no está abierta
La tubería de alimentación está doblada
La alimentación (grifo) de agua está
agarrada o calcificada



- Abrir la alimentación (grifo) de agua.
- Instalar la tubería de alimentación de modo que no esté doblada.
- 1. Desmontar el grifo de agua.
2. Limpiar el filtro situado en la toma de agua del aparato.
3. El mínimo caudal de agua, estando el grifo abierto, deberá ser de 9 litros/min. En caso de constatarse un caudal menor, sustituir el grifo.

En los elementos de
plástico / la vajilla se
producen decoloraciones

Se ha puesto una cantidad
de detergente insuficiente
Las decoloraciones se deben a los
colorantes contenidos en los alimentos
(por ejemplo salsa de tomate)

- Tener presente las instrucciones del fabricante del detergente.
- Las decoloraciones no tienen mayores consecuencias; desaparecen paulatinamente al cabo de varios ciclos de lavado.

Se observan manchas de
óxido en los cubiertos

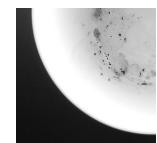
Los cubiertos no tienen suficiente
resistencia contra el óxido
Las hojas cuchillo duras son menos
resistentes al óxido
Óxido ajeno

- Utilizar cubiertos apropiados para lavado en lavavajillas.
- No lavar nunca cubiertos oxidados en el lavavajillas.

Avería

Possible causa

La vajilla no queda limpia
En la vajilla han quedado
adheridos restos en forma
de arenilla



Las piezas de vajilla han estado
en contacto unas con otras

Se ha puesto una cantidad de
detergente insuficiente
El programa seleccionado no tenía
suficiente intensidad
Los inyectores (orificios) del brazo
de aspersión están obstruidos por
restos de alimento
Los filtros están sucios o no están
colocados correctamente
El movimiento libre de los brazos de
aspersión ha sido obstaculizado por
una pieza de vajilla

Dosificación excesiva / insuficiente
del abrillantador

Se observan manchas
blancas (de cal) en la
vajilla, sobre los vasos
aparece un velo turbio
Se observan manchas
blancas (de cal) en la
vajilla, sobre los vasos
aparece un velo turbio
(puede eliminarse)

Depósitos blancos / los
vasos presentan un
aspecto opaco (no pueden
eliminarse)

Los vasos no son apropiados para
el lavado en lavavajillas.

Forma de subsanarla

- Cargar la vajilla según las instrucciones de uso, procurando que no se produzcan contactos.

- Tener presente las instrucciones del fabricante del detergente.
- Seleccionar un programa de lavado de mayor intensidad.

- Limpiar los brazos aspersores (véase más arriba).

- Limpiar los filtros (véase figura más arriba).
- Colocar la vajilla de modo que no se obstaculice el libre movimiento de los brazos aspersores.

- En caso de velos visibles: Reducir la dosificación del abrillantador.

- En caso de manchas de agua o cal: Aumentar la dosificación del abrillantador.

- Ajustar el descalcificador correctamente, en función de la dureza del agua local.
- Reponer sal descalcificadora.

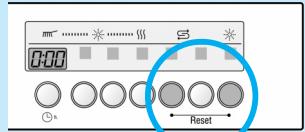
- Los vasos no son apropiados para el lavado en lavavajillas.

- Utilizar un detergente no agresivo para los vasos.

Más detalles figuran en las instrucciones de uso del aparato

Parar programa ...

Durante el programa,
pulsar al mismo tiempo las dos
teclas señaladas con reset unos
3 segundos (RESET)



Aparece "0:00"
Final de programa
después de 1 minuto

Desconectar el aparato

Colocar correctamente ...

Cargar sólo vajilla apropiada para el lavado en lavavajillas, prestando atención a que no contenga restos de ceniza, cera, grasa lubricante, pinturas o etiquetas adhesivas; eliminar grandes restos de mermelada, productos lácteos o alimentos gruesos de la vajilla antes de introducirla en el lavavajillas. Colocar las piezas de la vajilla según se indica en las instrucciones de uso del aparato, verificando si los brazos aspersores se mueven libremente.